

GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

GARANTÍA PROLONGADA

Disponible solamente en EUA. Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

FUNCIONES

- **Doble tecnología:** Le da la opción de apagar el visor digital para darle una apariencia análoga nítida
- **Hora y fecha:** Visor de hora digital y análoga • Formatos de hora digitales de 12/24 horas • Formato de Día-Mes o Mes-Día • 3 zonas horarias • Oculta el visor digital
- **Cronógrafo:** Mide 100 vueltas y guarda 50
- **Temporizador de cuenta regresiva:** Temporizador de cuenta regresiva de 24 horas con repetición
- **Alarma:** Diaria, semanal o de fin de semana • Alarma de respaldo
- **Timbre de hora opcional**
- **Programación personalizable**
- **Luz nocturna INDIGLO®:** Ilumina el visor del reloj durante 3-4 segundos
- **Función NIGHT-MODE®:** Cuando se activa le permite encender la luz nocturna Indiglo® pulsando cualquier botón.
- **Celda solar y pila recargable**

OPERACIONES BÁSICAS

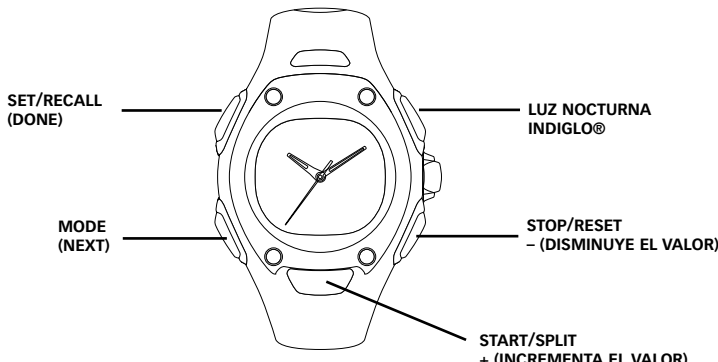
Seleccione las funciones pulsando varias veces el botón **MODE** para desplazarse por los modos TIME (hora), CHRONOGRAPH (cronógrafo), TIMER (temporizador) y ALARM (alarma). En cualquier modo, puede ver la hora pulsando el botón **MODE**. Los símbolos aparecen en el visor para indicar que funciones están activas.

En cualquier modo, pulse **SET/RECALL** para cambiar los valores. Las funciones del botón cambian mientras ajusta su reloj. El reloj muestra las nuevas funciones en el visor. Pulse **SET/RECALL** (Done) para salir y volver al modo activo.

Pulsando el botón de **luz nocturna INDIGLO®** se ilumina la esfera del reloj para ver el visor cuando hay poca luz. En NIGHT-MODE®, pulsando cualquier botón se iluminará el visor del reloj durante 3-4 segundos.

La **luz nocturna INDIGLO®** destella y suena una melodía cada vez que hay una alerta, como por ejemplo al terminar un conteo regresivo. Pulse cualquier botón para silenciar la alerta.

El reloj incluye una celda solar que carga la pila. Exponga el reloj a la luz solar o fluorescente para cargar la pila antes de usar.



Objetos en () aparecen en el visor sólo cuando se realiza el ajuste.

SUGERENCIA: Sostenga + o – para cambiar de valores rápidamente.

HORA ANALÓGICA

Tire de la corona y gírela para ajustar las manecillas de HORAS y MINUTOS. El segundero se detiene cuando se tira de la corona.

FECHA Y HORA DIGITAL, TIMBRE DE HORA, SEÑAL ACÚSTICA

Para apagar el visor digital, pulse y sostenga **STOP/RESET** mientras se ve la hora. Pulse y mantenga nuevamente para encender el visor digital.

Para programar la hora, fecha y opciones:

- 1) Con hora y fecha en la pantalla, pulse y sostenga **SET/RECALL**.
- 2) La zona horaria en uso (1, 2 ó 3) destella. Pulse + o – para seleccionar la zona horaria a ser programada, si se desea.
- 3) Pulse **NEXT**. La hora destella. Pulse + o – para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para cambiar los valores.
- 4) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o – para cambiar los minutos.
- 5) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o – para poner los segundos a cero.
- 6) Pulse **NEXT**. El mes destella. Pulse + o – para cambiar el mes.
- 7) Pulse **NEXT**. El día destella. Pulse + o – para cambiar el día.
- 8) Pulse **NEXT**. El año destella. Pulse + o – para cambiar el año.
- 9) Pulse **NEXT** para ajustar las opciones. Pulse + o – para cambiar los valores y luego pulse **NEXT** para ir a la siguiente opción. Pulse **DONE** en cualquier paso para salir y guardar los ajustes. Las opciones disponibles son formato horario de 12 o 24 horas, formato de fecha de MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes), timbre a cada hora **J**, sonido al pulsar un botón, modo personalizable (seleccione "HIDE" para modos no deseados – los cuales son removidos de la secuencia de modo – seleccione "ON" para ver un modo).

Pulse **START/SPLIT** una vez y sostenga para ver la 2a zona horaria. Pulse **START/SPLIT** dos veces y sostenga para ver la tercera zona horaria. Continúe sosteniendo el botón durante 4 segundos para cambiar a la zona horaria que se está observando.

EL CRONÓGRAFO —CUENTA Y GUARDA SUS VUELTAS/INTERVALOS

- A. Para hacer funcionar el cronógrafo, pulse **MODE** varias veces hasta que CHRONO aparezca.
- B. Pulse **START/SPLIT** para iniciar el cronógrafo. Pulse de nuevo para tomar un tiempo de vuelta/intervalo. El visor principal muestra a la vez el tiempo de vuelta/intervalo durante 10 segundos o hasta que se pulse el botón **MODE**.
- C. Pulse **STOP/RESET** para detener el cronometraje. Pulse **START/SPLIT** para reanudarlo.
- D. Si tuviera esa función, para revisar sus tiempos de vuelta/intervalos con el cronógrafo funcionando o detenido, pulse **SET/RECALL** y luego + / – varias veces.
- E. Pulse **NEXT** y +/- para cambiar el formato del visor entre LAP/SPLIT (VUELTA/INTERVALO) y SPLIT/LAP (INTERVALO/VUELTA). Pulse **DONE** para salir.
- F. Con el cronógrafo detenido, pulse y sostenga **STOP/RESET** para reiniciarlo.

Los tiempos de vuelta y acumulativos se guardan en la memoria hasta que se comience un nuevo ejercicio (cronógrafo iniciado desde cero).

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1	15:01 MIN		
	SPLIT 2	22:09 MIN	
		SPLIT 3	29:39 MIN
			SPLIT 4

El cronógrafo sigue funcionando si usted sale del modo. El símbolo de cronómetro ⌚ aparece en el modo horario.

- A. Para hacer funcionar el temporizador, pulse **MODE** varias veces hasta que **TIMER** aparezca.
- B. Para ajustar el temporizador, pulse y sostenga **SET/RECALL**. El temporizador debe estar detenido. Pulse **NEXT** para seleccionar HORAS, MINUTOS, SEGUNDOS y **PARAR** o **REPETIR AL FINAL**. Pulse +/- para cambiar los ajustes. Pulse **DONE** para salir.
- C. Pulse **START/SPLIT** para comenzar el conteo, **STOP/RESET** para interrumpirlo, **START/SPLIT** para reanudarlo.
- D. Con el temporizador detenido, pulse **STOP/RESET** para devolver el temporizador al comienzo del conteo regresivo.
- SUGERENCIA:** El reloj emite un sonido y la luz nocturna destella cuando finaliza el conteo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciarlo. Si se escoge **REPEAT AT END** (repetir al final), el temporizador repite el conteo regresivo indefinidamente. El temporizador sigue funcionando aunque usted salga del modo; el icono del reloj de arena  aparece en el modo horario.

LA ALARMA —JAMÁS OLVIDA UNA CITA O ACONTECIMIENTO

- A. Para hacer funcionar la alarma, pulse **MODE** varias veces hasta que **ALARM** aparezca. Pulse y sostenga **SET/RECALL**. Pulse **NEXT** varias veces para seleccionar HORAS, MINUTOS, AM o PM (en el formato de 12 horas), y la frecuencia de la alarma (DIARIA, SEMANAL o FINES DE SEMANA). Pulse +/- para cambiar el ajuste. Pulse **DONE** para salir.
- B. En el modo alarma, pulse +/- – para encender o apagar la alarma.
- SUGERENCIA:** Si no se pulsa botón alguno a la hora establecida para la alarma, sonará una alerta durante 20 segundos.

Si la alarma no se atiende, el icono de la alarma destellará y la alarma sonará nuevamente en 5 minutos.

El símbolo del reloj de alarma  aparece cuando la alarma está activada en este modo y en el modo horario.

LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE® — SIEMPRE SE VE EN LA OSCURIDAD

Pulse la **luz nocturna INDIGLO®** para activar la luz. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz. Pulse y sostenga el botón durante cuatro segundos (sonará un pitido) para activar o desactivar el modo nocturno NIGHT-MODE®. En NIGHT-MODE®, pulsando cualquier botón se iluminará el visor del reloj durante 3-4 segundos. NIGHT-MODE® se desactivará automáticamente después de ocho horas.

RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ().

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión bajo la superficie en p.s.i.a. *
30m/98 pies	60
50m/164 pies	86
100m/328 pies	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

- ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.**
1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
 2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
 3. Enjuague el reloj con agua dulce después de exponerlo al agua salada.
 4. La resistencia a los golpes estará indicada en la cara del reloj o al respaldo de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. Si lo hay, pulse el botón de reinicio cuando cambie la pila. El tipo de pila se indica al respaldo de la caja. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

CARGA DE LA PILA

El reloj usa energía de una pila que se carga con la celda solar que está en la esfera del reloj. Es necesario exponer la esfera a la luz para recargar la pila.

Cualquier luz puede cargar la pila, pero la luz directa del sol es la mejor, seguida de la luz solar a través de una ventana y finalmente la iluminación artificial.

El icono de la pila muestra el nivel de la batería y el estado de carga.



Pila completa - no necesita recargar



Pila semillena - recargue la batería pronto



Pila baja - recargue la pila ahora - se desactivaron el sonido y la luz nocturna



Pila baja y se está cargando - se desactivaron el sonido y la luz nocturna



Pila semillena y se está recargando

NOTA: El gris indica que el icono de la batería destella

Una pila vacía se puede cargar si se expone la esfera del reloj a la luz solar durante varios días. Ubique el reloj de forma que la esfera apunte hacia la luz. El reloj se puede usar mientras se carga. El reloj se carga más rápido si está a la luz directa del sol y más lentamente cuando está en interiores.

Cuando se ha cargado por completo, el reloj puede funcionar sin luz durante meses. La vida real de la pila puede variar según el uso de las funciones.

Use el reloj de manera que la manga no cubra toda o parte de la esfera del reloj e impida la carga.

La exposición a la luz directa del sol o a la iluminación de interiores durante el uso ayudará a mantener el reloj cargado.

Guarde el reloj donde quede expuesto a la luz. Si no, la pila se acabará y necesitará recargarse.

Después de muchos años de uso, si la pila deja de poder cargarse al máximo, se podrá reemplazar únicamente por una batería recargable del mismo tipo. Vea los detalles en la sección de pila.

ADVERTENCIA: Dejar el reloj a la luz solar directa o cerca de una lámpara puede hacer que se caliente. Manéjelo con cuidado.

Después de un mes de no estar expuesto a la luz, el visualizador del reloj se apagará si se ha puesto en hora. Si no se ha puesto en hora, el visor del reloj se apaga después de 60 segundos. Pulse cualquier botón o coloque el reloj al sol para restaurar el visualizador.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TERMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

- 1) después de vencido el plazo de la garantía;
- 2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
- 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
- 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
- 5) cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o batería. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS QUE ELLA CONTIENE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EE.UU. y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjuntar el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EE.UU., un cheque o giro por valor de US \$7,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN \$6,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NO INCLUIR CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En los EE.UU., por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México al 01-800-01-060-00. En América Central, el Caribe, Bermudas y las Bahamas, al (501) 370-5775 (EE.UU.). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, los EE.UU. y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj para repararlo.

©2006 Timex Corporation. TIMEX y NIGHT-MODE son marcas comerciales registradas de Timex Corporation en EUA y otros países. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en los EUA y otros países.